

Zeitschrift: Cadastre : revue spécialisée consacrée au cadastre suisse
Herausgeber: Office fédéral de topographie swisstopo
Band: - (2012)
Heft: 10

Rubrik: Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Retour sur les festivités entourant le centenaire de la Mensuration Officielle Suisse

■ De très nombreuses manifestations et activités ont été organisées en 2012 pour célébrer dignement le centenaire de la Mensuration Officielle Suisse. Beaucoup d'informations ont déjà été publiées à leur sujet, que ce soit dans la multitude d'articles parus dans la presse et les revues spécialisées ou dans les colonnes de «cadastre» et de Géomatique Suisse.

Aussi, au lieu de repasser une nouvelle fois l'intégralité de ces manifestations en revue, nous avons choisi ici d'évoquer cette année (et les mois qui l'ont précédée) avec la responsable du projet, Elisabeth Bürki Gyger.



«cadastre»: quand avez-vous démarré les tout premiers travaux concernant ce projet?

«Elisabeth Bürki»: en 2008, en fait, lorsque Fridolin Wicki m'a demandé si j'acceptais la direction du projet lancé pour organiser les festivités dans la Suisse entière. A compter de cette date, la «commémoration» m'a accompagnée à chaque instant et ma collection d'articles de presse, d'annonces et même de cadeaux publicitaires et d'ouvrages commémoratifs vaudrait assurément le coup d'œil. Le travail effectif a démarré au début de l'année 2009 avec l'élaboration d'un cahier des charges qui a été approuvé par la direction générale du projet (DGP)¹ lors de sa première réunion qui s'est tenue au début du mois de septembre 2009.



Aviez-vous d'emblée une idée précise de ce qu'il vous fallait mettre en oeuvre?

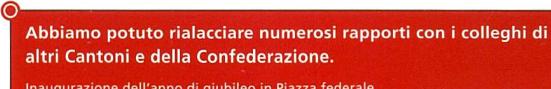
En principe, oui. Tous ont très vite été d'accord pour estimer que la commémoration constituait une occasion unique de faire connaître la mensuration officielle auprès de la population, mais aussi le bénéfice qu'en retire l'économie nationale suisse. Il convenait certes de rendre hommage au travail accompli par le passé, mais nous souhaitions surtout mettre l'accent sur le présent et le futur. Il était également clair que la commémoration devait être un projet commun de la Confédération, des cantons et du secteur privé.

Pour ce qui concerne toutefois les célébrations du centenaire, il nous fallait répondre à toutes les questions qui se posaient: Qui? Quand? Quoi? Comment? Pour-

quoi? Au cours de ce processus, des idées durent constamment être rejetées – comme celle de l'exposition itinérante – dès lors qu'elles n'étaient pas réalisables dans le cadre fixé.

Comment le processus décisionnel s'est-il organisé?

Exceptions faites de la publication commémorative et du timbre commémoratif, les principes ont été élaborés par l'équipe du projet lors d'ateliers de travail (Workshops) puis préparés par mes soins et ceux de Karin Markwalder pour la prise de décision par la DGP. La responsabilité de la mise en œuvre de toutes les décisions prises m'incombait.



Quelle a été la difficulté principale sur toute la durée du projet?

Au niveau de la direction du projet: susciter l'adhésion de l'ensemble des personnes impliquées – c.-à-d. l'intégralité des membres et des collaborateurs des organisations partenaires – et les convaincre de participer activement aux manifestations et aux activités entourant la commémoration. Les différences d'ordre linguistique, régional et culturel devaient aussi être prises en compte. Sur le plan personnel: assumer une triple charge: affaires courantes – direction du projet – vie privée.

Quel a été le plus beau moment?

(réfléchit longuement):

Il m'est difficile d'isoler un moment particulier, tant les instants agréables et surtout motivants ont été nombreux:

- La collaboration, toujours excellente, tant au sein de l'équipe, focalisée sur la réussite du projet, qu'avec Karin Markwalder, ma suppléante pour ce projet, et le fait que nous ayons pu accomplir tant de choses avec une équipe très réduite.



¹ Fridolin Wicki (D+M), Walter Oswald (CSCC) et Maurice Barbieri (IGS)

² Markus Rindlisbacher (IGS), Astrid Oechslin et Beni Zaugg (Geo+Ing)



© Bildschön Fotografie

Figure: Elisabeth Bürgi Gyger, responsable du projet, et Markus Rindlisbacher, membre de l'équipe du projet, représentant IGS

Die diversen Feiern, Aktionen und Erzeugnisse im Rahmen von 100 Jahre AV haben in der Vermesserwelt wie auch ausserhalb sehr grossen Anklang gefunden. Gratuliere!

Kurt Bart, Bern

- L'appel téléphonique par lequel il m'a été – officieusement – annoncé que la Poste avait donné son feu vert à l'émission du timbre commémoratif.
- Les visages réjouis et les invités s'exprimant dans toutes les langues de notre pays lors du vernissage de la publication commémorative.
- Lorsque la dernière des 408 pièces du puzzle géant a été posée sur la Place fédérale et s'est parfaitement emboîtée avec ses voisines, puis que les premiers visiteurs à la fois curieux et circonspects, mirent le pied dessus pour se lancer à la découverte de la Mensuration Officielle Suisse.
- Le moment où il a été absolument sûr que le 12 mai, proclamé jour de la Mensuration Officielle Suisse, une activité en lien avec le thème du centre se déroulerait effectivement dans chacun des 26 cantons.
- L'annonce des activités, nombreuses et variées, et la profusion d'articles parus à leur sujet dans la presse.
- Les ventes excellentes de supports promotionnels – aussi bien aux membres des organisations partenaires qu'aux citoyens se montrant intéressés – signifiant l'équilibre de notre budget!

En deux mots, ce projet a été un vrai défi et m'a valu l'une ou l'autre nuit sans sommeil. C'est pourtant avec un soupçon de mélancolie que je vois son terme se profiler. Je regretterai très certainement les contacts, aussi

... La présentation photographique n'était pas dépourvue d'humour décalé ... et les différentes contributions retracent sous un angle inattendu l'histoire de la création de notre Etat confédéral. Une lecture très enrichissante.

Jacqueline Grenon, lectrice

bons que nombreux, noués avec les professionnels, de Genève au lac de Constance et du Tessin à Bâle. Mais de nouvelles idées visant à améliorer l'image de la MO auprès de nos concitoyens sont d'ores et déjà sur la table ...

Vous chargeriez-vous à nouveau d'une telle tâche?

(en riant): il ne faut jamais dire «fontaine, je ne boirai pas de ton eau» ...

Avec nos remerciements les plus chaleureux pour ces quelques mots très personnels et nos voeux de réussite pour la poursuite de votre travail!

Maurice Barbieri
Président des IGS et membre
de la direction générale du projet

... Es war eine gut gelaunte, gut besuchte Jubiläumsveranstaltung, an einem richtigen Ort!

Vernissage der Festschrift vom 23.11.2011
an der HEIG-VD, Yverdon-les-Bains
Beat Kappeler, Publizist und Buchautor

Un rapport détaillé sur l'année commémorative sera disponible en allemand, en français et en italien à partir de mars 2013 sur www.cadastre.ch.

Quelle suite donner à l'année du centenaire?

■ Pour obtenir un effet durablement positif sur l'image de la Mensuration Officielle Suisse – tant auprès du grand public que des autorités et des instances spécialisées –, les efforts déployés en 2012 doivent être poursuivis dans les années à venir.

Rappelons-nous le troisième objectif assigné aux festivités du centenaire: «Les activités doivent produire un effet qui se poursuive au-delà du terme de l'année commémorative et améliorer durablement l'image de la mensuration officielle.» Comment le traduire dans les faits?

Le projet des «100 ans de la Mensuration Officielle Suisse» va se solder par un excédent budgétaire réjouissant de l'ordre de 25 000 francs. Nous avons donc proposé la chose suivante à nos partenaires: renoncer au remboursement des contributions et utiliser ce montant pour lancer des activités dans toute la Suisse, visant à promouvoir la mensuration officielle. Dans le même temps, l'équipe bien rôdée du projet¹ s'est montrée prête à participer au développement et à la mise en œuvre de telles mesures.

Sur proposition de l'équipe du projet, la direction générale a pris les décisions suivantes en octobre:

• Continuer à soigner l'image de marque

Des actions sont prévues pour les deux à trois prochaines années. Leur déploiement ne nécessitera ni gros moyens financiers, ni personnel nombreux. L'an prochain, la gamme des plaquettes de la mensuration officielle sera étendue. Deux plaquettes existent actuellement, celle de présentation générale et celle relative à CadastralWebMap². Les clients de la mensuration officielle constituent le public visé.

• Apporter un soutien général à la présence dans les médias

Les modules de texte existants seront actualisés et complétés, de nouveaux éléments seront également élaborés. Ils devront pouvoir être utilisés au quotidien par les professionnels du secteur public (cantons et communes) et du secteur privé (bureaux de géomètres), par exemple au titre d'informations complémentaires lorsque des annonces sont prévues dans la presse locale.

Nous sommes convaincus de parvenir à améliorer durablement l'image de la mensuration officielle avec ces quelques mesures. Et comme toujours, l'union fait la force: l'effet produit croît à mesure que le nombre de personnes agissant dans le même sens augmente!

Elisabeth Bürki Gyger, responsable du projet «100 ans de la Mensuration Officielle Suisse»

Votre avis nous intéresse!

Une grande enquête en ligne est actuellement en cours sur www.cadastre.ch/divers.

Un point nous intéresse tout particulièrement dans ce cadre: avez-vous l'intention d'organiser l'an prochain une activité visant à faire connaître la mensuration officielle au grand public et à présenter les multiples bénéfices qui peuvent en résulter?

Avec nos plus vifs remerciements pour votre soutien.



¹ Markus Rindlisbacher (IGS), Astrid Oechslin et Beni Zaugg (Geo+Ing tous les deux), Elisabeth Bürki Gyger et Karin Markwalder (D+M toutes les deux)

² Ces deux plaquettes sont disponibles gratuitement en allemand, en français et en italien. Elles peuvent être commandées par courriel à l'adresse: infovd@swisstopo.ch.

Suivi (monitoring) du bénéfice que l'économie nationale a retiré des données de la mensuration officielle en 2011

■ Le suivi (monitoring) du bénéfice que l'économie nationale retire des données de la mensuration officielle (MO) a été réalisé pour la cinquième fois en 2011. Les cantons ont tous pris part à cette opération, de même que la Principauté du Liechtenstein.

Les principaux résultats du suivi sont récapitulés dans la suite.

Ampleur de la MO

A la fin 2011, le nombre total de biens-fonds était de 4'031'486, en progression de 0,1% par rapport à l'année précédente. Notons toutefois que cette valeur se fonde encore sur des évaluations dans sept cantons. Sur l'ensemble du territoire suisse, 90,3% des biens-fonds sont enregistrés dans la MO. La couverture territoriale est complète (100%) dans 12 cantons, neuf autres dépassant la valeur de 98%. Dans trois cantons en revanche, la couverture territoriale reste inférieure à 75% pour les biens-fonds. Le nombre de bâtiments enregistrés dans la MO a continué de croître, progressant légèrement pour s'établir à 2'859'792; les indications fournies par quatre cantons se fondent ici sur des estimations.

Nombre de personnes occupées à la mise à jour de la MO

A la fin 2011, la mise à jour de la MO occupait 3161 personnes, ce qui correspond à une légère hausse de 0,8%. 420 d'entre elles (soit 13,3% du total) étaient employées par un service public (service cantonal ou autre), tandis que 2741 personnes (soit 86,7% du total) travaillaient dans le secteur privé (bureaux de mensuration).

Les effectifs se répartissent ainsi entre les différentes catégories professionnelles:

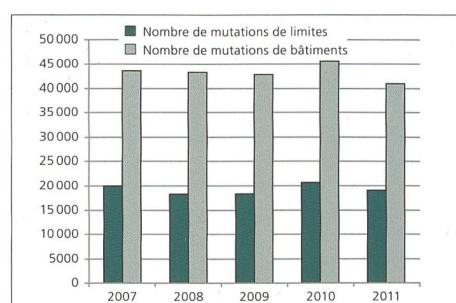
- ingénieurs géomètres brevetés
(actifs en tant que tels): 398 (12.6 %)
- ingénieurs: 387 (12.2 %)
- géomaticiens et techniciens: 1282 (40.6 %)
- en apprentissage: 551* (17.4 %)
- employés à des tâches administratives: 543 (17.2 %)

* Il s'agit d'une nouvelle progression réjouissante, après les 539 apprentis comptabilisés en 2010.

Activités de mise à jour dans la MO

(cf. tableau 1)

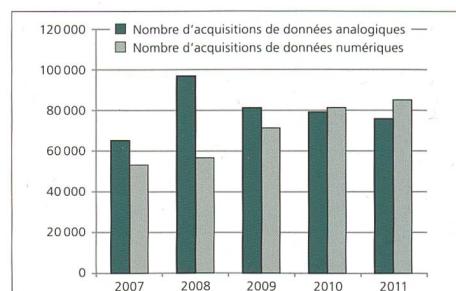
Les activités de mise à jour ont reculé de 9,5% en 2011. 59'750 mutations ont été comptabilisées (18'907 mutations de limites et 40'843 mutations de bâtiments). Le chiffre d'affaires global a cependant progressé de 1,2% pour atteindre 101,8 millions de francs. Le coût moyen d'une mutation s'est donc élevé à 1705 francs, marquant une forte hausse par rapport à l'année précédente (1525 francs).



Utilisation des données (cf. tableau 2)

Les recettes d'émoluments ont crû de 2,5% en 2011 pour s'établir à 10,9 millions de francs.

Le nombre d'acquisitions de données analogiques a poursuivi son repli en 2011, baissant de 4,3% pour revenir à 75'896. En revanche, le nombre d'acquisitions de données numériques a connu une nouvelle augmentation l'année dernière en atteignant 85'131. La hausse est donc de 4,9% en 2011 et confirme la tendance à la prépondérance des données numériques (acquises dans 53% des cas, contre 47% pour les données analogiques).



Les chiffres clés de l'année 2011

(entre parenthèses, ceux de 2010 à titre de comparaison)

Ampleur de la mensuration officielle

Nombre de biens-fonds: 4'031'486 (+0.1%)
Nombre de bâtiments: 2'859'792 (+0.2%)

Effectifs

Nombre de personnes employées à la mise à jour de la MO: 3161 (+0.8%)

Activités de mise à jour

Nombre de mutations de limites: 18'907 (-8.2%)
Nombre de mutations de bâtiments: 40'843 (-10.1%)
Chiffre d'affaires: CHF 101.8 Mio. (+1.2%)
Coût moyen d'une mutation: CHF 1705 (+11.8%)

Utilisation des données

Recettes d'émoluments: CHF 10.9 Mio. (+2.5%)
Nombre d'acquisitions de données: 161'058 (+0.4%)
Acquisitions de données analogiques: 47 %
Acquisitions de données numériques: 53 %

Daniel Steudler

Direction fédérale des mensurations cadastrales swisstopo, Wabern
daniel.steudler@swisstopo.ch

GeoMeta sur geo.admin.ch

Depuis fin septembre 2012, le contenu du site des métadonnées de la mensuration officielle (MO) geometa.ch a été porté sur l'infrastructure fédérale de données géographiques (IFDG) et par la même occasion enrichi. L'accès à ces informations se fait via map.geo.admin.ch.

Dorénavant, le contenu de GeoMeta est constitué de cinq couches d'informations distinctes, en relation avec la commune:

• Etat de la MO

Cette couche donne une information sur l'état effectif des données de la MO; est-ce que les données de ma commune sont numériques? Correspondent-elles au standard de la Confédération? Sont-elles dans le nouveau cadre de référence MN95 ou encore en MN03?

• Lots de la MO

Indique les lots de mensuration en cours.

• Géomètre conservateur

Indique noms et adresses des géomètres-conservateurs (-trices).

• Registre foncier

Indique l'arrondissement et l'adresse du registre foncier.

• GeoMeta Commune

Fournit des indications administratives et statistiques de la commune. On y trouve également des liens sur les métadonnées contenues dans les données de la MO (extraites du fichier INTERLIS); par exemple la date

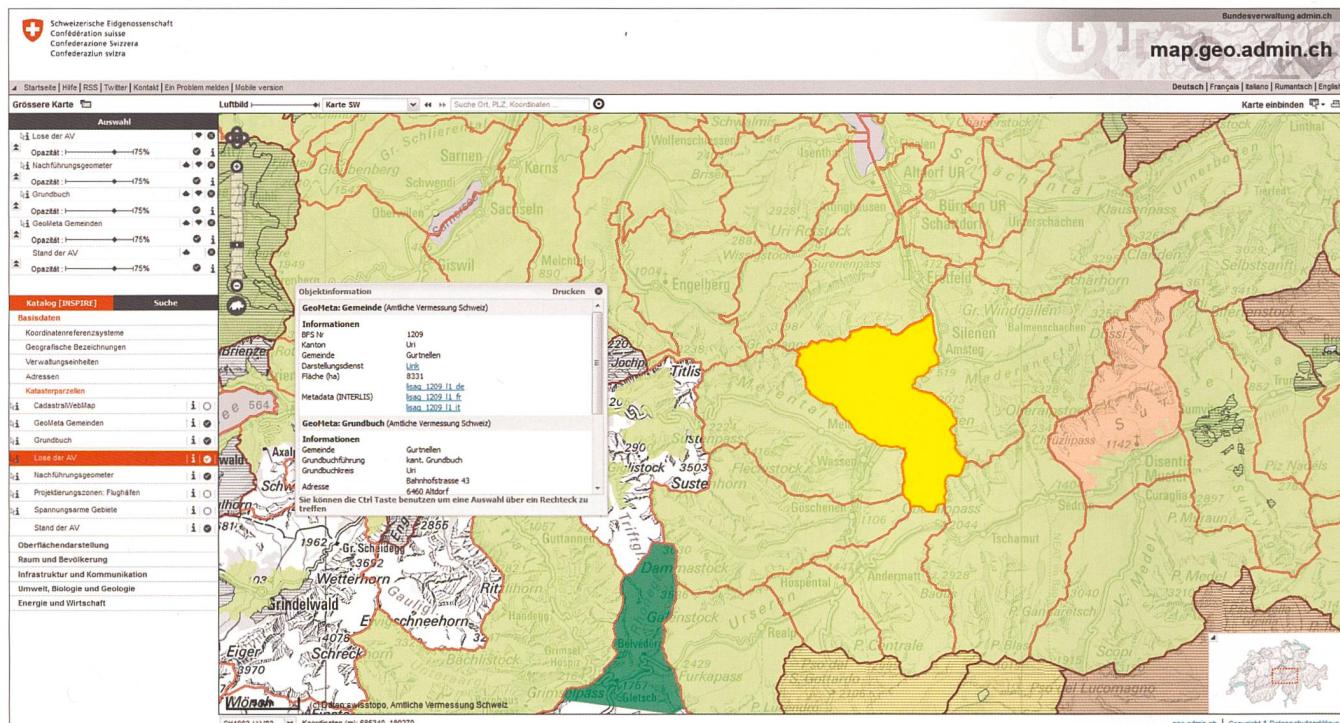
de la dernière mise à jour de chaque couche de la MO, l'adresse du fournisseur de données, l'étendue géographique effective des données, des indications sur la précisions des données, etc.

Mise à part pour la couche «Etat de la MO» où l'information se déduit de la légende, les autres informations se découvrent en cliquant sur une commune. L'accès aux informations s'effectue de plusieurs manières: graphiquement, par le biais de la carte, via la fonction de recherche et ses critères spécifiques «commune», «canton», «noms géographiques», «NPA», «adresse» ou, à l'aide de coordonnées.

L'adresse internet www.geometa.ch est maintenue et pointe aujourd'hui directement sur l'IFDG avec les 5 couches présélectionnées décrites ci-dessus.

Ces informations, mise à jour journalièrement, sont principalement dédiées aux professionnels. De futures couches «grands publics» seront également publiées très prochainement.

Direction fédérale des mensurations cadastrales



Cadastre des restrictions de droit public à la propriété foncière – les dernières nouvelles

Le groupe de travail des cantons pilotes pour la première étape s'est réuni à trois reprises depuis le mois d'avril de cette année. Les thèmes les plus divers ont été abordés lors de ces ateliers de travail (workshops).

- Le thème «Sécurité du droit lors de l'intégration des documents juridiques relatifs aux RDPPF», proposé par le canton de Thurgovie, a été inscrit parmi les projets prioritaires.
- Le thème «Espace réservé aux eaux» sera inscrit en qualité de projet à un stade ultérieur, après création d'un modèle de données correspondant.
- La question du développement d'un «checker» spécifique au cadastre RDPPF a par ailleurs été débattue. Un groupe de travail – placé sous la responsabilité de la Direction fédérale des mensurations cadastrales (D+M) et collaborant étroitement avec COSIG¹ – doit d'abord définir l'objet exact des vérifications de ce «checker». Les cantons de Berne, de Thurgovie et de Zurich participeront à ce groupe de travail.
- Il a été décidé d'approfondir certains points de détail portant sur le «modèle-cadre».
- Enfin le calendrier pour le premier semestre 2013 a été approuvé.

Une réunion d'information a eu lieu le mercredi 10 octobre 2012, à l'invitation conjointe de la coordination intercantionale des géoformations (CIGEO) et de l'organe de coordination de la géoformation au niveau fédéral (GCS). Une centaine de spécialistes y a pris part. Cette réunion visait à informer les offices fédéraux, les cantons, les services spécialisés et d'autres acteurs intéressés par le sujet, de l'état des travaux réalisés dans le cadre de la première étape d'introduction du cadastre RDPPF. Les présentations proposées lors de cette journée sont disponibles à l'adresse www.cadastre.ch ⇒ Cadastre RDPPF ⇒ Le point de mire.

En résumé

Plus les projets prennent un tour concret, plus le nombre de points de détail soulevés augmente. Cela montre bien l'importance que revêtent ces projets prioritaires pour l'introduction du cadastre RDPPF, puisqu'ils permettent de lever un maximum d'incertitudes avant la mise en oeuvre effective du cadastre.

Direction fédérale des mensurations cadastrales

¹ COSIG: Domaine Coordination, services et informations géographiques de l'Office fédéral de topographie swisstopo

Photo: © Béatrice Devènes

Nouveaux ingénieurs brevetés en 2012



Cinq nouveaux ingénieurs peuvent désormais porter le titre d'ingénieurs géomètres brevetés. Ils ont reçu leur brevet le 31 août 2012 à Wabern, après avoir passé l'examen d'Etat avec succès. Ils sont donc dès à présent – à condition qu'ils s'inscrivent au registre des géomètres – habilités à réaliser des mensurations officielles dans toute la Suisse.

- Borgeaud Nicolas, Grandevent
- Brühlmann Philipp, Horn
- Righitto Marzio, Arogno
- Schweizer Ralf, Burgdorf
- Zbinden Dominic, Teufenthal

Nous félicitons les nouveaux titulaires du brevet pour leur réussite et formulons tous nos voeux pour leur avenir, tant professionnel que privé.

Roman Ebneter
Président de la Commission fédérale
des ingénieurs géomètres
geometerkommission@swisstopo.ch

Archivage de géodonnées de base de la mensuration officielle

■ Un groupe de travail a été mandaté pour examiner les modalités d'archivage des géodonnées de base de la mensuration officielle (MO) en Suisse.

La Suisse est dotée depuis 2008 d'une loi sur la géoinformation (LGéo)¹ qui forme, conjointement avec la loi sur l'archivage (LAr)², la base légale pour la disponibilité assurée dans la durée, l'établissement d'historique et l'archivage de géodonnées. Jusqu'à présent, les géodonnées de base numériques de la MO n'ont fait que sporadiquement l'objet d'un archivage dans les cantons.

Mandaté par la Conférence des services cantonaux du cadastre (CSCC) et la Direction fédérale des mensurations cadastrales (D+M), le groupe de travail «Archivage de géodonnées de base de la MO» a pour tâche de développer un concept d'archivage applicable aux géodonnées de base analogiques et numériques de la MO. Les résultats du projet «Ellipse», consacré à l'archivage de géodonnées de base relevant du droit fédéral, et de l'étude menée par le groupe de travail de la CSI-SIG qui s'est penché sur l'archivage de géodonnées de base de manière générale, seront pris en compte dans le cadre de ce projet. Le groupe de travail qui se compose de représentantes et de représentants de la D+M, de la CSCC ainsi que des Archives fédérales et cantonales a démarré ses travaux en octobre 2012. D'autres informations seront communiquées en temps utile.

Conférence des services cantonaux du cadastre
Direction fédérale des mensurations cadastrales

Composition du groupe de travail

(à la fin novembre 2012)

- Gabriella Zanetti, géomètre cantonale de Schwyz, cheffe de projet
- Peter Benz, responsable de la mensuration officielle du canton des Grisons
- Reto Weiss, archiviste du canton des Grisons
- Georg Büchler, centre de coordination pour l'archivage à long terme de documents électroniques (CECO)
- Marguérite Bos, Archives fédérales
- Urs Gerber, centre de compétence Bases de gestion du territoire, swisstopo
- Martin Mäusli, Direction fédérale des mensurations cadastrales, swisstopo

¹ Loi fédérale du 5 octobre 2007 sur la géoinformation (Loi sur la géoinformation, LGéo), RS 510.62

² Loi fédérale du 26 juin 1998 sur l'archivage (LAr), RS 152.1

Du changement parmi les responsables des services cantonaux du cadastre



Canton de Lucerne

Reto Conrad a repris le 15 octobre 2012 la fonction de géomètre cantonal.



Canton de St-Gall

Pierre Herter a repris, depuis la retraite de Fredy Widmer à fin mai 2012, la fonction de géomètre cantonal ad interim.

Circulaires et Express: dernières publications

Circulaires

qui apportent des précisions importantes relatives à des prescriptions juridiques applicables à l'échelon national

Date	Thème
■ 17.08.2012	<i>Circulaire MO 2012/02</i> Plan du registre foncier en couleur et représentation des territoires en mouvement permanent: Mise en vigueur des prescriptions réactualisées pour la représentation du plan du registre foncier

Express

qui donnent des informations générales ou qui accompagnent des enquêtes

Date	Thème
■ 05.09.2012	<i>MO-Express 2012/08</i> Suivi (monitoring) du bénéfice que l'économie nationale retire des données de la MO – Résultats pour 2011 et questionnaire pour 2012
■ 17.10.2012	<i>MO-Express 2012/09</i> Libre accès aux données publiques (Open Government Data): enquête portant sur l'accès aux données de la mensuration officielle
■ 14.11.2012	<i>MO-Express 2012/10</i> Noms géographiques et répertoire officiel des localités: Procédure à suivre en cas de modifications et d'annonces de mise à jour
■ 23.11.2012	<i>MO-Express 2012/11</i> Poursuite du service «CadastralWebMap»

■ Mensuration officielle
■ Cadastre RDPPF

Ces documents peuvent être consultés sur le portail www.cadastre.ch ⇒ Mensuration officielle ou ⇒ Cadastre RDPPF.

Direction fédérale des mensurations cadastrales